

## Diez años de investigación en enseñanza de lenguas extranjeras\*

Lilia Irlanda Villegas Salas\*\*

\* Ramírez Romero, José Luis (coordinador) (2013). *Una década de búsqueda: aportaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en México (2000-2011)*. México: Pearson Educación. 411 pp

\*\* Doctora en Letras, Maestra en Literatura Comparada y Licenciada en Letras Inglesas por la UNAM. Investigadora participante en InterSaberes, del Instituto de Investigaciones en Educación y la Universidad Veracruzana Intercultural y patrocinado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT, convocatoria Ciencia Básica), con el apoyo de la Convocatoria 2013 de Apoyos Complementarios para la Consolidación Institucional de Grupos de Investigación CONACYT, en la modalidad de retención. Correo electrónico: ivillegas@uv.mx

El libro *Una década de búsqueda: las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas Extranjeras en México (2000-2011)* -coordinado por José Luis Ramírez Romero y publicado durante el 2013 por las universidades de Sonora, Colima, Nacional Autónoma de México y Pearson- da cuenta del estado actual de la investigación en lenguas extranjeras, particularmente en lo relativo a las instituciones de educación superior que se encargan de impartir enseñanza en idiomas foráneos. El estado de la cuestión se analiza en todo el territorio mexicano entre los años 2000 y 2011. Sus antecedentes directos son *Las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en México*, coeditado en 2007 por Plaza y Valdés y varias universidades, y *Las investigaciones sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en México: una segunda mirada*, publicado en 2010 por Cengage Learning, Universidad de Sonora, Universidad Autónoma del Estado de Morelos y Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, ambos coordinados también por el propio Ramírez Romero.

Las 440 páginas que conforman *Una década de búsqueda* son el resultado de un enorme esfuerzo de coordinación editorial efectuado también por este mismo académico de la Universidad de Sonora, doctor en Educación por la Universidad de California Los Ángeles (UCLA), quien primeramente se dio a la tarea de detectar a los actores institucionales protagonistas en el panorama educativo nacional, para luego convocarlos, al tiempo que fue estipulando los lineamientos indispensables y diseñando las categorías pertinentes para su objeto de estudio. Al ser adaptadas, las fichas de registro del Consejo Mexicano de Investigación Educativa (COMIE) le sirvieron como punto de partida para la recolección de datos. A estos primeros pasos, siguió la recepción paulatina de reportes estatales (participaron un total de 16

estados de la República Mexicana), después la meticulosa integración del volumen y, por último, el análisis concienzudo y la erección de conclusiones sumamente relevantes para la educación superior en nuestro país, a partir de los reportes recibidos. El grueso de la investigación realizada por Ramírez Romero fue sometido a un riguroso proceso de dictaminación ciega, nacional e internacional, en el cual tuve el privilegio de formar parte, junto con los doctores Ruth Claros-Kartchner de la University of Arizona South y Joe Barcroft de Washington University. Además de su versión impresa (ISBN 978-607-32-2077-4), se preparó también un libro electrónico (ISBN 978-607-2078-1).

La Presidenta de la Asociación Nacional Universitaria de Profesores de Inglés, A. C. (ANUPI), Marta Seguí Rivas, prologa esta obra de capital importancia y reconoce la inminente necesidad de “contar con un estudio tan detallado como el que se ofrece en este libro” (p. xxiii) pues permitirá, a partir de las fortalezas y áreas de oportunidad descubiertas, tomar acciones para la resolución de problemáticas con base en las recomendaciones de los expertos en el campo. En su prólogo, Ramírez Romero explica que la concentración y el análisis de datos fueron realizados en un primer momento por cada uno de los equipos participantes -que casi siempre corresponden a un estado- y, en un segundo momento, a nivel nacional bajo una óptica comparativa (p. xxv). Metodológicamente se echó mano de estadísticas descriptivas básicas y técnicas de análisis de contenidos. *Una década de búsqueda* se divide en tres secciones fundamentales: I. Panorama por estados; II. Perspectivas y miradas cruzadas y III. El panorama nacional.

Precedida por la necesaria introducción en torno a la generación de la obra, la parte sustancial de este libro es el panorama por estados (Aguascalientes, Baja California, Colima, Durango, Guanajuato, Guerrero, Hidalgo, Oaxaca, Puebla, Quintana Roo, Sonora, Tamaulipas, Veracruz, Zacatecas y la Zona Metropolitana de la Ciudad de México, cabe recordar que ésta comprende dos entidades federativas). Cada reporte estatal supuso la integración adecuada de equipos de trabajo conformados por expertos y una comunicación constante con la coordinación editorial. En esta descripción y balance participaron un total de 43 expertos en el área, en promedio tres por estado, y figuraron lo mismo investigadores muy reconocidos -Busseniers, Derry, Encinas, García Landa, Gilbón Acevedo, Mora Pablo, Reyes Cruz, Zamudio Jasso, etcétera- que colegas apenas iniciados en el campo. Su estructura es, a grandes rasgos, homogénea, si se considera que cada uno de estos capítulos se ciñe, en lo general, a los lineamientos para la presentación de datos estipulados por el coordinador general. Sin embargo, al mismo tiempo, la estructura de los 16 estados que conforman esta panorámica es heterogénea dada la naturaleza distintiva de cada una de las regiones que conforman el reporte.

Este abanico tan divergente constituye una de las mayores riquezas de esta obra, ya que da fe de un horizonte realista y muy actual del estado de la disciplina en cuestión en nuestro país. Y particularmente esta sección -la espina dorsal de *Una década de búsqueda*- constituye una valiosísima herramienta para conocer, compren-

der, analizar y tomar acciones en lo concerniente a la enseñanza y a la investigación en lenguas extranjeras, en lo general y en lo particular. Cabe subrayar que este capítulo incluye puntos cardinales en lo tocante a sujetos de investigación, marcos teóricos, tipos y herramientas de investigación, procedimientos metodológicos, análisis y reflexión en torno a las condiciones actuales del ejercicio profesional y, por último, de extrema preeminencia, una serie de sugerencias para el mejoramiento de la disciplina y, en específico, de la investigación. Es menester que esta información tan relevante sea conocida no sólo por los profesionales del área, sino también por los mandos educativos a nivel gubernamental, encargados de tomar decisiones en torno a políticas y rumbos a seguir en el terreno nacional de acuerdo con las estipulaciones internacionales.

Conformado por tres ensayos reflexivos de excelente calidad, la segunda sección del libro, “Perspectivas y miradas cruzadas” (capítulos 16 al 18), ofrece la visión de destacadas autoridades en temas que se complementan: la contextualización y problemática de la investigación en Enseñanza de Lenguas Extranjeras (ELE), con énfasis en la sociodidáctica (por Rispail y Blanchet); el estado descriptivo y crítico del francés como lengua extranjera principalmente en su sesgo investigativo (por Silva Ochoa) y, no menos importante, el proceso de lecto-escritura en ELE (por Roux, Encinas y Cuatlapantzi). La aportación fundamental de este apartado reside en que, con base en la especificidad de la opinión de indiscutibles destacados exponentes del tema, pueden desprenderse problematizaciones y posibles soluciones no sólo para el ámbito de la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras, sino también para la educación superior en varias de sus esferas.

La tercera sección del libro contiene algunos análisis conclusivos a cargo de sendos especialistas en el área. El capítulo 19 (por Ramírez Romero y Dzul Escamilla) resume de manera técnica-descriptiva los resultados estatales reportados, en tanto el 20 (a cargo del mismo coordinador general) ofrece una mirada teórico-reflexiva que describe el estado de la cuestión a partir de los hallazgos nacionales reportados; este último, sobre todo, constituye una excelente síntesis crítico-analítica de primordial trascendencia.

*Una década de búsqueda* contiene hallazgos de actualidad, originales y panorámicos, respecto al estado de la cuestión de la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y la investigación que se realiza en torno a ella. El balance abarca el noroeste, centro, costa y sur de la república mexicana, hace evidentes las grandes ausencias (Yucatán, por ejemplo) y deja claro todo lo que queda por hacer respecto a este tema, donde la voluntad política, el presupuesto destinado a la investigación en lenguas en la educación superior, la infraestructura requerida y la formación de recursos humanos, entre otros, se plantean como retos a ser subsanados en el corto plazo.

El amable formato de la edición impresa y su excelente distribución hacen fácil su acceso y lectura. El atinado intento por conjuntar en un texto de esta magnitud la mirada de los expertos locales, nacionales e internacionales desemboca en múlti-

ples beneficios, tales como la difusión de datos concretos y concisos sobre lenguas extranjeras en la educación superior, útiles para los investigadores; la amplia y variada bibliografía ofrecida a estudiantes del campo, profesores independientes y público en general y, la posibilidad de realizar acciones concretas para el mejoramiento de este campo por parte de las autoridades conducentes. Estoy convencida de que *Una década de búsqueda* se convertirá muy pronto en un referente indispensable para el estudio de la didáctica de las lenguas extranjeras en nuestro país.